

Poland-Warsaw: Printing and related services

OJ S 232/2016 01/12/2016

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Wojskowy Instytut Wydawniczy w Warszawie

Postal address: Al. Jerozolimskie 97

Town: Warszawa

NUTS code: PL127 Miasto Warszawa

Postal code: 00-909

Country: Poland

Contact person: Dorota Sypniewska

E-mail: dorota.sypniewska@zbrojni.pl

Telephone: +48 261845687

Fax: +48 261845503

Internet address(es):

Main address: www.polska-zbrojna.pl

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: www.polska-zbrojna.pl

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: usługi informacyjne

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Postępowanie w celu zawarcia umowy ramowej na świadczenie usług drukowania wydawnictw Wojskowego Instytutu Wydawniczego.

Reference number: 14/2016

II.1.2. Main CPV code

79800000 Printing and related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

1.Przedmiotem umowy ramowej jest udzielanie zamówień na usługi drukowania i dostawy wydawnictw Wojskowego Instytutu Wydawniczego:

Zadanie 1 – Wydawnictwa w oprawie miękkiej

Zadanie 2 – Wydawnictwa w oprawie twardej

2.Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia został określony w załączniku nr 1A, 1B, 1C i 1D do SIWZ.

3.Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych z podziałem na 2 części (zadania) – opis poszczególnych części zamówienia zawiera załącznik nr 1A, 1B, 1C i 1D do SIWZ.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 7 359 746,62 PLN

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Zadanie 1 – Wydawnictwa w oprawie miękkiej

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

79800000 Printing and related services, 79823000 Printing and delivery services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL127 Miasto Warszawa

Main site or place of performance: Siedziba Wykonawcy z dostawą do siedziby Zamawiającego oraz do siedzib odbiorców hurtowych.

II.2.4. Description of the procurement

Zadanie 1 – Wydawnictwa w oprawie miękkiej. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik 1A i 1B do SIWZ.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 5 881 319,76 PLN

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Zadanie 2 – Wydawnictwa w oprawie twardej
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

79800000 Printing and related services, 79823000 Printing and delivery services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL127 Miasto Warszawa
Main site or place of performance: Siedziba Wykonawcy z dostawą do siedziby Zamawiającego oraz do siedzib odbiorców hurtowych.

II.2.4. Description of the procurement

Zadanie 2 – Wydawnictwa w oprawie twardej. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik 1C i 1D do SIWZ.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 478 426,86 PLN

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:
Zamawiający nie precyzuje w tym zakresie żadnych wymagań, których spełnienie Wykonawca zobowiązany jest wykazać w sposób szczególny.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy posiadają środki finansowe lub zdolność kredytową. Do potwierdzenia informacją banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej potwierdzającą wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową wykonawcy, w okresie nie wcześniejszym niż 1 miesiąc przed upływem terminu składania ofert. Uwaga: Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych, lub sytuacji finansowej, lub ekonomicznej innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych – zgodnie z art. 22a ust. 1. W wymienionych przypadkach Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów, musi udowodnić Zamawiającemu, że realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów, w szczególności przedstawiając zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia (art. 22a ust. 2). Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków dotyczących zdolności technicznych lub zawodowych, lub sytuacji finansowej, lub ekonomicznej polega na zasobach i zdolnościach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 22a ustawy Pzp, zobowiązany jest oprócz oświadczeń i dokumentów wymienionych powyżej udowodnić Zamawiającemu, że realizując zamówienie będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia. W celu oceny, czy Wykonawca polegając na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów na zasadach określonych w art. 22a ustawy, będzie dysponował niezbędnymi zasobami w stopniu umożliwiającym należyte wykonanie zamówienia publicznego oraz oceny, czy stosunek łączący Wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów, Zamawiający żąda: 1) w przypadku warunku znajdowania się przez Wykonawcę w sytuacji ekonomicznej i finansowej – dokumentu, o którym mowa powyżej tj. informacji banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej potwierdzającej wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową, w okresie nie wcześniejszym niż 1 miesiąc przed upływem terminu składania ofert, 2) oświadczenia podmiotu udostępniającego określającego: a) zakres dostępnych Wykonawcy zasobów innego podmiotu, b) sposób wykorzystania zasobów innego podmiotu przez Wykonawcę przy wykonywaniu zamówienia, c) zakres i okres udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia publicznego, d) czy podmiot, na zdolnościach którego Wykonawca polega w odniesieniu do warunków udziału w postępowaniu dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, zrealizuje usługi, których wskazane zdolności dotyczą. Wykonawca, który polega na sytuacji ekonomicznej lub finansowej innych podmiotów, odpowiada solidarnie z podmiotem, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów, za szkodę poniesioną przez Zamawiającego powstałą wskutek nieudostępnienia tych zasobów, chyba że za nieudostępnienie zasobów nie ponosi winy.

Minimum level(s) of standards possibly required:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy posiadają środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości nie mniejszej niż: dla Zadania 1 – 100 000 PLN; dla Zadania 2 – 50 000 PLN. Jeżeli Wykonawca składa ofertę na obie części (zadania) jednocześnie, na potwierdzenie spełnienia niniejszego warunku, winien wykazać wartość posiadanych środków finansowych lub zdolności kredytowej w wysokości nie mniejszej niż łączna kwota wymagana w celu potwierdzenia spełnienia tego warunku dla obu części (zadań), na które składana jest oferta.

W przypadku wartości posiadanych środków finansowych wyrażonych w innej walucie, Zamawiający, w celu oceny spełnienia ww. warunku, dokona przeliczenia tych wartości wg kursu z dnia, w którym nastąpiło otwarcie ofert na podstawie Tabeli kursów średnich NBP publikowanych na stronie internetowej: <http://www.nbp.pl/home.aspx?c=/ascx/archa.ascx>

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonali, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonują: – dla Zadania 1 – co najmniej jedną usługę polegającą na drukowaniu wydawnictw w oprawie miękkiej, przy czym w zakres usług mogły wchodzić również skład, pakowanie i dostarczenie we wskazane miejsce o wartości nie mniejszej niż 100 000 PLN. Potwierdzeniem spełnienia warunku nie będzie wykazanie się wykonaniem dostaw wydawnictw w oprawie miękkiej, – dla Zadania 2 – co najmniej jedną usługę polegającą na drukowaniu wydawnictw w oprawie twardej, przy czym w zakres usług mogły wchodzić również skład, pakowanie i dostarczenie we wskazane miejsce o wartości nie mniejszej niż 20 000 PLN. Potwierdzeniem spełnienia warunku nie będzie wykazanie się wykonaniem dostaw wydawnictw w oprawie twardej. Zamawiający nie uzna przy ocenie spełnienia warunków udziału w postępowaniu kilku zsumowanych usług, których łączna wartość wynosiła kwoty konieczne dla potwierdzenia spełnienia warunku dla poszczególnych zadań. W przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych wartość wykonanej usługi do dnia złożenia ofert musi co najmniej odpowiadać kwotom koniecznym dla poszczególnych zadań do potwierdzenia warunku. Jeżeli Wykonawca składa ofertę na obie części (zadania) jednocześnie, a na potwierdzenie spełnienia warunku posiada jedną usługę (oraz np. poświadczenia), wartość tej usługi winna być nie mniejsza niż łączna kwota wykonanych usług, wymagana w celu potwierdzenia spełnienia warunku dla obu części (zadań), na które składana jest oferta z zastrzeżeniem, że przedmiotem umowy wskazywanej na potwierdzenie spełnienia warunków były świadczenia wymagane zarówno dla zadania 1, jak i zadania 2, zaś udział kwotowy tych świadczeń w wartości całej usługi był wystarczający dla potwierdzenia spełnienia każdego z warunków. W przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych, wartość wykonanej usługi do dnia złożenia ofert, musi być wystarczająca do wykazania spełnienia warunku udziału. W przypadku wartości usług wyrażonej w innej walucie, Zamawiający, w celu oceny spełnienia ww. warunku, dokona przeliczenia tych wartości wg. kursu z dnia, w którym nastąpiło otwarcie ofert, na podstawie Tabeli kursów średnich NBP publikowanych na stronie internetowej: <http://www.nbp.pl/home.aspx?c=/ascx/archa.ascx>. W celu potwierdzenia spełnienia warunku Zamawiający żąda wykazu usług wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów określających czy te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie Wykonawcy; w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych – referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert. Minimum level(s) of standards possibly required:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonali, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonują: — dla Zadania 1 – co najmniej jedną usługę polegającą na drukowaniu wydawnictw w oprawie miękkiej, przy czym w zakres usług mogły wchodzić również skład, pakowanie i dostarczenie we wskazane miejsce o wartości nie mniejszej niż 100 000 PLN. Potwierdzeniem spełniania warunku nie będzie wykazanie się wykonaniem dostaw wydawnictw w oprawie miękkiej, — dla Zadania 2 – co najmniej jedną usługę polegającą na drukowaniu wydawnictw w oprawie twardej, przy czym w zakres usług mogły wchodzić również skład, pakowanie i dostarczenie we wskazane miejsce o wartości nie mniejszej niż 20 000 PLN. Potwierdzeniem spełniania warunku nie będzie wykazanie się wykonaniem dostaw wydawnictw w oprawie twardej.

Uwaga:

Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych, lub sytuacji finansowej, lub ekonomicznej innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych – zgodnie z art. 22a ust. 1. W wymienionych przypadkach Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów, musi udowodnić Zamawiającemu, że realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów, w szczególności przedstawiając zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia (art. 22a ust. 2).

Wykonawca, który polega na sytuacji ekonomicznej lub finansowej innych podmiotów, odpowiada solidarnie z podmiotem, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów, za szkodę poniesioną przez Zamawiającego powstałą wskutek nieudostępnienia tych zasobów, chyba że za nieudostępnienie zasobów nie ponosi winy.

Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków dotyczących zdolności technicznych lub zawodowych, lub sytuacji finansowej, lub ekonomicznej polega na zasobach i zdolnościach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 22a ustawy Pzp, zobowiązany jest oprócz oświadczeń i dokumentów wymienionych powyżej udowodnić Zamawiającemu, że realizując zamówienie będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia. W odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, Wykonawcy mogą polegać na zdolnościach innych podmiotów, jeśli podmioty te zrealizują usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane (art. 22a ust. 4)

W celu oceny, czy Wykonawca polegając na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów na zasadach określonych w art. 22a ustawy, będzie dysponował niezbędnymi zasobami w stopniu umożliwiającym należyte wykonanie zamówienia publicznego oraz oceny, czy stosunek łączący Wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów, Zamawiający żąda oświadczenia podmiotu udostępniającego określającego:

- a) zakres dostępnych Wykonawcy zasobów innego podmiotu,
- b) sposób wykorzystania zasobów innego podmiotu przez Wykonawcę przy wykonywaniu zamówienia,
- c) zakres i okres udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia publicznego,
- d) czy podmiot, na zdolnościach którego Wykonawca polega w odniesieniu do warunków udziału w postępowaniu dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, zrealizuje usługi, których wskazane zdolności dotyczą.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 3

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 09/01/2017 Local time: 09:30

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 09/03/2017

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 09/01/2017 Local time: 10:00

Place:

Siedziba Zamawiającego tj. Wojskowy Instytut Wydawniczy, Al. Jerozolimskie 97, 00-909 Warszawa, III piętro, pokój numer 321.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1. Zamawiający wymaga załączenia do oferty oświadczenia w formie jednolitego dokumentu, wypełnionego w zakresie wskazanym przez Zamawiającego w ogłoszeniu o zamówieniu i w specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Wykonawca składa oświadczenie w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (JEDZ), celem potwierdzenia, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. Oświadczenie winno potwierdzać stan faktyczny na dzień składania ofert. Informacje zawarte w oświadczeniu – Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (JEDZ) stanowią wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.

2. Zamawiający informuje, iż o udzielenie zamówienia publicznego mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu oraz spełniają warunki udziału w postępowaniu. Warunki udziału w postępowaniu oraz podstawy wykluczenia określone zostały szczegółowo w rozdziale V oraz VI Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

3. Zamawiający informuje, iż wykaz oświadczeń i dokumentów potwierdzających spełnienie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia określone zostały szczegółowo w rozdziale VII Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.
4. Zamawiający żąda wniesienia wadium w łącznej wysokości 37 000 PLN (słownie: trzydzieści siedem tysięcy złotych), w tym na: Zadanie 1 – 30 000,00 zł (słownie: trzydzieści tysięcy złotych);
Zadanie 2 – 7 000,00 zł (słownie: siedem tysięcy złotych). Wykonawca składający ofertę na wybrane zadania dokonuje wpłaty wadium w wysokości wyszczególnionej dla poszczególnych zadań (części). Szczegółowe informacje dotyczące wadium zostały określone w rozdziale IX Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.
5. Zamawiający nie przewiduje zamówień, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 i 7 ustawy Pzp.
6. Zamawiający informuje, iż opis kryteriów i ich wag oraz sposobu oceny ofert określony został szczegółowo w rozdziale XIV Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (cena oferty 40 %; wskaźnik cen 20 %; termin wykonania zamówienia 40 %).
7. Sposób udzielania zamówień w ramach umowy ramowej: Zamawiający zawrze umowę ramową z trzema Wykonawcami, chyba, że oferty niepodlegające odrzuceniu złożą mniejsza liczba Wykonawców. Zamawiający udzieli zamówień, których przedmiot jest objęty umową ramową Wykonawcom, z którymi zawarł umowę ramową zwracając się o złożenie ofert, w przypadku gdy nie wszystkie warunki realizacji usług lub nie wszystkie warunki wyłonienia Wykonawców będących stroną umowy ramowej określono w umowie ramowej. W przypadku zaproszenia Wykonawców będących stronami umowy ramowej do składania ofert, Zamawiający: – stosuje te same warunki udziału w postępowaniu i warunki realizacji zamówienia, które stosowano przy zawarciu umowy ramowej, i w razie potrzeby, bardziej sprecyzowane warunki, oraz, w stosownych przypadkach, inne warunki wskazane w specyfikacji istotnych warunków zamówienia dotyczących umowy ramowej oraz, – zaprosi do składania ofert Wykonawców zdolnych do wykonania zamówienia, oraz, – wyznaczy termin składania ofert z uwzględnieniem złożoności przedmiotu zamówienia oraz czasu niezbędnego do przygotowania i złożenia ofert w odniesieniu do każdego zamówienia.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Na czynność Zamawiającego, jeżeli informacje o czynności stanowiącej podstawę wniesienia odwołania zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie – 10 dni;
2. Na czynność Zamawiającego, jeżeli informacje o czynności stanowiącej podstawę wniesienia odwołania zostały przesłane w sposób inny niż określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie – 15 dni

3. Na treść ogłoszenia o zamówieniu od dnia jego publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia od dnia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej – 10 dni.

4. Wobec czynności innych niż określone w pkt od 1 do 3 – odwołanie wnosi się w terminie liczonym od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia – 10 dni.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

29/11/2016